



Nous vous remercions d'avoir acheté le Compteur de vitesse **KOSO EX-02**, avant de faire fonctionner l'unité, lisez les consignes complètement et conservez-les pour future référence.

**Note**

1. Ce compteur ne fonctionne que sur **12 DC** volts.
2. Pour l'installation, suivez les étapes décrites dans le mode d'emploi. Les utilisateurs seront responsables de tout dommage causé par une mauvaise installation.
3. Pour éviter les court-circuits, ne tirez pas sur les fils lors de l'installation. Ne cassez pas et ne modifiez la borne du fil.
4. Ne démontez pas et ne modifiez pas les pièces autrement que décrit dans le mode d'emploi.
5. La révision et l'entretien de l'intérieur de l'appareil doivent être confiés à nos spécialistes.

**SIGNIFICATION DES MARQUAGES :**

- REMA** Les détails de l'installation sont disponibles au dos du marquage.  
**RQUE** Certains processus doivent être suivis pour éviter les problèmes causés par une mauvaise installation.
- ATTENTION!** Certains processus doivent être suivis pour éviter de vous blesser ou de blesser quelqu'un.  
**ATTENTION!** Certains processus doivent être suivis pour éviter d'endommager le véhicule.

**1-1 Accessoire**

<b>1</b> Compteur X 1 	<b>2</b> Capteur de vitesse X 1 	<b>3</b> Support de capteur de vitesse type M8/ S X 1 	<b>4</b> Support de capteur de vitesse type M10/ S X 1 
<b>5</b> Vis à douille hexagonale M5X5L X 2 	<b>6</b> Clé 2.5 mm X 1 	<b>7</b> Aimant D6X5 mm X 6 	<b>8</b> Support de compteur X 1 
<b>9</b> Vis M4 X 10 X 2 	<b>10</b> Vis M5 X 15 X 2 	<b>11</b> Joint M5 X 2 	<b>12</b> Clé 3 mm X 1 
<b>13</b> Clé 4 mm X 1 	<b>14</b> Connecteur rapide X 8 		

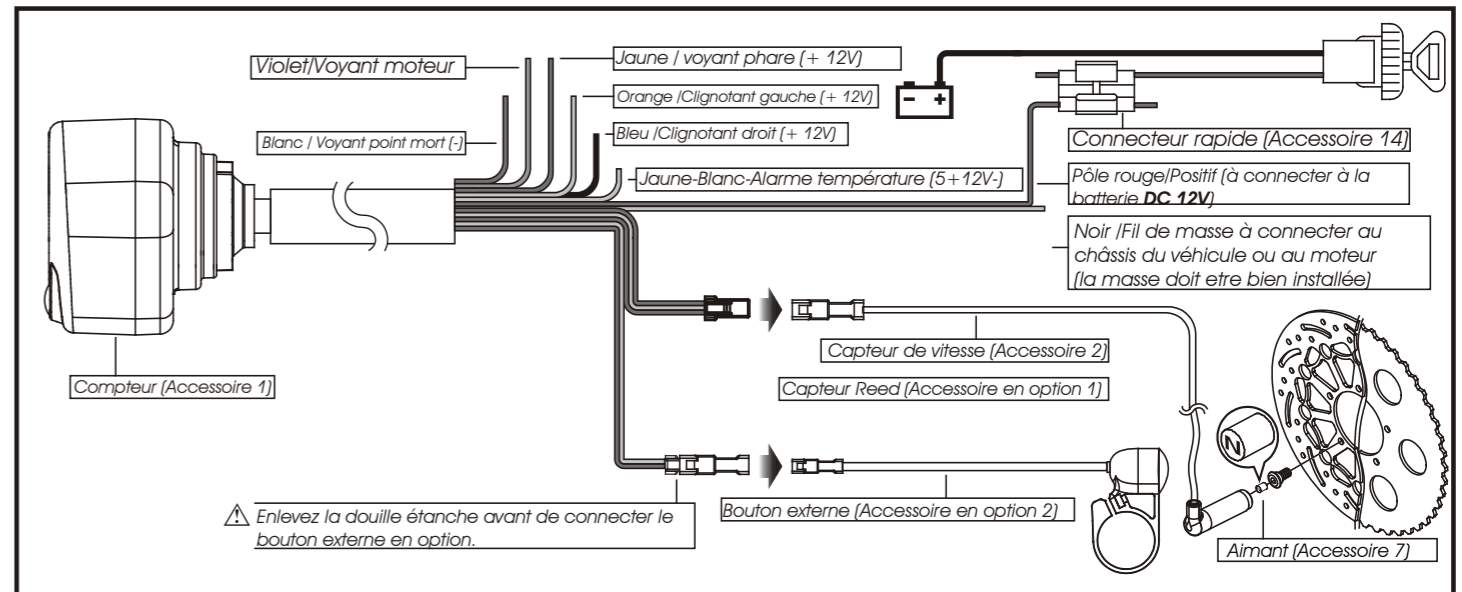
**REMA** Contactez le distributeur local si les articles que vous ouvrez ne sont pas les mêmes que ceux présentés ci-dessus.  
**RQUE**

**1-2 Accessoire en option**

<b>1</b> Capteur Reed 	<b>2</b> Bouton externe 
---------------------------	-----------------------------

**REMA** Certains des accessoires en option peuvent ne pas être disponibles. Contactez votre distributeur local pour plus de détails.  
**RQUE**

**2-1 Consignes d'installation du câblage**



⚠ Enlevez la douille étanche avant de connecter le bouton externe en option.

**MOTO / SCOOTER** Consigne de montage du support du capteur de vitesse de type S

 Desserrez la vis sur l'étrier	 Installez le capteur de vitesse (Accessoire 2).
 Installez le support de type S sur l'étrier.	 Réglez la distance entre le capteur et la vis pour obtenir le meilleur signal de vitesse. Assurez-vous que la distance est inférieure à 2 millimètres pour obtenir le meilleur signal.
 Placez le support à l'angle approprié et vissez-le. Assurez-vous que la vis du disque passe dans le trou sur le support pour installer le capteur dans le même trou pour la détection du signal de vitesse.	

- ⚠ Avec le capteur de vitesse électronique (Capteur Hall), le compteur doit être connecté à la batterie DC12V au lieu d'utiliser la pile intérieure du compteur.
- ⚠ Avec le capteur Reed, le compteur doit fonctionner normalement avec la pile intérieure uniquement.

**2-2 Consignes d'installation**

	<b>Pour l'installation, procédez comme suit.</b>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vis M5 X 15 X 2 (Accessoire 10)</li> <li>2. Support de compteur pour guidon (Accessoire 8)</li> <li>3. Fixez le support sur le guidon</li> <li>4. Clip du support de compteur (Accessoire 8)</li> <li>5. Vis M4 X 10 X 2 (Accessoire 9)</li> <li>6. Joint M5 X 2 (Accessoire 11)</li> <li>7. Plaque de fixation du compteur (Accessoire 8)</li> <li>8. Compteur (Accessoire 1)</li> </ol> <p><b>REMA</b> Placez le compteur à l'angle où la visibilité est la meilleure  <b>RQUE</b> avant de serrer de la vis</p> <p><b>Consigne spéciale pour la plaque de fixation du compteur.</b></p> <p>A. Poussez le clip de support de compteur vers le haut pour verrouiller la plaque de fixation du compteur avec le compteur sur le support</p> <p>B. Poussez le clip de support de compteur vers le bas pour déverrouiller la plaque de fixation du compteur avec le compteur sur le support</p>

## 2-2 Consignes d'utilisation

### Compteur de vitesse

- Plage d'affichage : 0~360 km/h (0~225 MI/H)
- Unité d'affichage : km/h ou MPH.

### Voyants indicateurs

- Voyant de phare (Bleu)
- Clignotant (vert)
- Voyant moteur (Jaune)
- Voyant de point mort (Vert) N
- Clignotant (Vert)
- Alarme (Rouge)

### Odomètre

- Plage d'affichage : 0 ~ 99999 km (mile), réinitialisation automatique après 99999 km (mile).
- Unité d'affichage : 1 km (mile).

### Indicateur de distance

- Plage d'affichage : 0 ~ 9999.9 km (mile), réinitialisation automatique après 9999.9 km (mile).
- Unité d'affichage : 0,1 km (mile).



- Horloge : MODE 12, 24
- Voltmètre : DC 8~18 V
- Chronomètre : Selon l'installation, vous pourrez démarrer/arrêter le compteur au démarrage/à l'arrêt de la roue ou en appuyant sur un bouton soit celui du compteur ou soit le bouton externe
- Fonction d'enregistrement maximum :  
Vitesse moyenne : 0~360 km/h (0~225 MI/H)  
Vitesse MAX : 0~360 km/h (0~225 MI/H)  
Tension MAX : DC 8~18 V

- Niveau de la batterie intérieure : Plage d'affichage : 4 niveaux

### Bouton Sélection

- Appuyez sur le bouton Sélection dans l'écran principal pour passer du mode 12 heures à 24 heures, à l'enregistreur tachymétrique, au chronomètre et à l'enregistreur MAX.

### Bouton Réglage

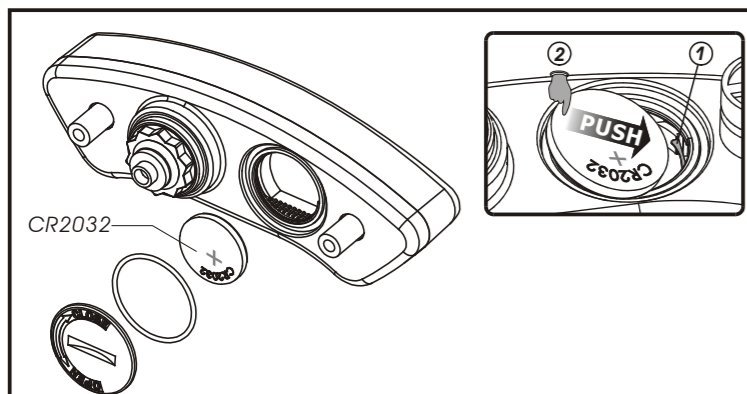
- Dans l'écran principal, appuyez sur le bouton Réglage pour basculer entre l'odomètre et l'indicateur de distance A/B, le compteur d'heures totales, le compteur d'heures A/B.

## 2-3 Consigne du commutateur de fonctions

● Compteur de vitesse	Plage d'affichage : 0~360 km/h (0~225 MI/H) Unité d'affichage : 1 km/h et MPH comme alternative	● Chronomètre	Plage d'affichage : 0'00'00~9'59'99 Unité d'affichage : 0,01 sec.
○ Affichage interne	<0,5 seconde	● Kilométrage d'entretien	Plage de réglage : 300~5.000 km, réinitialisation automatique après 5.000 km Unité de réglage : 1 km
○ Odomètre	Plage d'affichage : 0~99999 km (mile), réinitialisation automatique après 99999 km (mile) Unité d'affichage : 1 km (mile)	● Fonction d'enregistrement maximum	Vitesse moyenne : 0~360 km/h (0~225MPH) Vitesse MAX : 0~360 km/h (0~225 MI/H) Tension MAX : DC 8~18 V
○ Indicateur km A, B	Plage d'affichage : 0~9999,9 km (mile), réinitialisation automatique après 9999,9 km (mile) Unité d'affichage : 0,1 km (mile)	● Niveau de la pile intérieure	Plage d'affichage : 4 niveaux
● Compteur d'heure	Plage d'affichage : 0~99999 heures Unité d'affichage : 0,1 heure	● Plage de température de fonctionnement	-10 ~ +60°C
○ Compteur d'heures A, B	Plage d'affichage : 0~9999,9 heures, éinitialisation automatique après 9999,9 heures Unité d'affichage : 0,1 heure	● Norme du compteur	JIS D 0203 S2
● Horloge	Plage de réglage : 12, 24 heures Unité de réglage : 1 minute	● Dimensions du compteur	120 X 40 X 23 mm
● Volt	Plage d'affichage : DC 8~18 V Unité d'affichage : 0,1 V	● Poids du compteur	environ 127,3 g
		● Voyants	Voyant de phare (Bleu) Point mort (Vert) Clignotant (Vert) Alarme (Rouge) Voyant moteur (Jaune)

**REMA RQUE** La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis !

## 2-4 Remplacement de la batterie



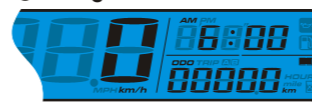
### Pour l'installation, procédez comme suit.

- Ce compteur est déjà équipé d'une pile (CR2032) à l'intérieur. Remplacez la pile lorsqu'elle est usée.

**REMA RQUE** Respectez le sens des flèches avant d'installer la batterie.

## 3 Consigne du commutateur de fonctions

### ● Consignes des fonctions du bouton Sélection



- Appuyez sur le bouton Sélection dans l'écran principal pour passer de l'horloge au chronomètre.

- Maintenez le bouton Sélection pendant 3 secondes pour passer du mode 12 à 24 heures.



**REMA RQUE** Si le mode 24 heures est sélectionné, alors le symbole AM/PM ne s'affichera pas.



- Appuyez sur le bouton Sélection pour passer du chronomètre au voltmètre.

**REMA RQUE** Lorsque vous démarrez manuellement la fonction du chronomètre, appuyez sur le bouton Sélection et maintenez-le enfoncé pendant 6 s. pour passer au voltmètre.

- Maintenez le bouton Sélection enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser le chronomètre.

**REMA RQUE** Si le réglage du bouton est "ON", appuyez sur le bouton Sélection pour démarrer le décompte et appuyez sur le bouton Sélection encore pour l'arrêter.

**REMA RQUE** Si le réglage du bouton est "OFF", alors appuyez sur le bouton externe (en option) pour démarrer le décompte et pour appuyer sur le bouton externe pour l'arrêter.



- Appuyez sur le bouton Sélection pour passer de la Tension à l'enregistreur de vitesse



**ATTENTION** Quand vous voulez passer du chronomètre à l'enregistreur de vitesse, vous devez avoir un enregistreur pour le chronomètre (ne réinitialisez pas le chronomètre). Si vous réinitialisez le chronomètre alors quand vous appuyez sur le bouton externe/Sélection, il redémarrera la fonction de chronomètre.



- Appuyez sur le bouton Sélection pour passer de l'enregistreur de vitesse au compteur d'heures

**REMA RQUE** La vitesse moyenne et la vitesse maximum s'affichent alternativement toutes les 3 secondes.

- Maintenez le bouton Sélection enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser l'enregistreur de vitesse



**REMA RQUE** Quand le symbole Révision est allumé, réinitialisez sous cet écran de fonction.



- L'écran d'horloge.

### ● Instruction de fonction des boutons d'horloge



- Dans l'écran principal, appuyez sur le bouton Réglage une fois pour passer de la fonction de l'odomètre au km A.

- Dans l'écran principal, appuyez sur le bouton Réglage pendant 3 secondes pour changer l'unité de vitesse.



- Appuyez sur le bouton Réglage pour passer du Km A au Km B.

- Appuyez sur le bouton Réglage pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur Km A.



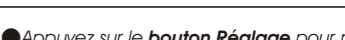
- Appuyez sur le bouton Réglage pour passer du compteur Km B au compteur d'heures totales

- Appuyez sur le bouton Réglage pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur Km B.



- Appuyez sur le bouton Réglage pour passer du compteur d'heures totales au compteur d'heures A.

- Appuyez sur le bouton Réglage pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur Km B.



- Appuyez sur le bouton Réglage pour passer du compteur d'heures A au compteur d'heures B.

- Appuyez sur le bouton Réglage pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur d'heures A.



- Appuyez sur le bouton Réglage pour passer du compteur d'heures B à l'écran ODO

- Appuyez sur le bouton Réglage pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur d'heures B



- L'écran d'ODO.

## 4 Pour entrer dans le mode Réglage

● Dans l'écran principal, appuyez sur **Réglage** + **Sélection** 3 fois pour saisir la circonférence de pneu et régler le point de détection (si vous avez installé un pneu de taille différente).

● Réglage de la circonférence de pneu et du point de détection  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de la circonférence de pneu

### 4-1 Réglage de la circonférence de pneu et du point de détection

● EX. La circonférence du pneu est de 1300 mm.  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour passer au chiffre que vous souhaitez définir.

**REMARQUE:** Plage de réglage de la circonférence du pneu : 300 ~ 2500 mm, et le chiffre se règle de gauche à droite.

**REMARQUE:** Par défaut : 1.000 mm

**P.S.**  
Vous pouvez définir la valve comme point de départ et point final pour mesurer la circonférence de roue avec un ruban à mesurer.

● EX. Le réglage de la circonférence du pneu passe de 1000 mm à 1300 mm.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour modifier le réglage.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** trois fois pour saisir le réglage du point de détection.

### 4-2 Réglage du point de détection

● EX. Le point de détection que vous voulez définir est 6.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour passer au chiffre que vous souhaitez définir.

**REMARQUE:** Plage de réglage du point de détection : 1-60 points. Vous pouvez modifier le réglage de gauche à droite.

**REMARQUE:** Par défaut : 1

● EX. Le réglage du point de détection passe de 1 à 6.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir l'heure que vous souhaitez définir.  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour revenir à l'écran de réglage de la valeur de circonférence et du point de détection.

### 4-3 Réglage de l'horloge (heure)

● EX. Vous voulez régler l'heure à 14.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir l'heure que vous souhaitez définir.  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de l'horloge (heure)

### 4-4 Réglage de l'horloge (minute)

● EX. Pour modifier le réglage à 14:05.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir la valeur des minutes que vous souhaitez définir.

**REMARQUE:** Plage de réglage : 0-59 minutes.

● EX. Maintenant le réglage des minutes est passé de 14:00 à 14:05.  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour revenir à l'écran de réglage de l'horloge.

● Passez de l'écran a1 à l'écran a2  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de l'horloge (heure)

### 4-5 Réglage du chronomètre

● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir entre Auto ou Commutateur de Démarrage/Arrêt du décompte  
● Si vous choisissez Auto, alors appuyez sur le **bouton Réglage** pour sortir du réglage du chronomètre

**REMARQUE:** Par défaut : AUTO

**REMARQUE:** Quand le réglage AUTO est sélectionné, le chronomètre démarre automatiquement le décompte quand un signal de vitesse est détecté.

● Si vous choisissez "SW" (commutateur), alors appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir entre "ON" (bouton externe - en option) ou "OFF" (bouton sur le compteur)  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** une fois pour choisir entre le bouton interne ou le bouton externe pour commander la fonction.

**REMARQUE:** Par défaut : OFF

● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage ODO  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de kilométrage et du voyant d'huile moteur.

● Passez de l'écran a3 à l'écran a4  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de kilométrage et du voyant d'huile moteur.

### 4-6 Réglage du kilométrage et du voyant d'huile moteur

● EX. Choisissez "ON/OFF" dans le réglage du kilométrage d'entretien  
● Si OFF est sélectionné, alors appuyez sur le **bouton Réglage** une fois pour sortir du réglage du kilométrage d'entretien.

**REMARQUE:** Par défaut : OFF

● Si ON est sélectionné, appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage du kilométrage d'entretien  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour déplacer le curseur jusqu'au chiffre désiré.

● Si OFF est sélectionné, alors appuyez sur le **bouton Réglage** pour sortir du réglage du kilométrage d'entretien.

## 5 Dépannage

● Passez de l'écran a4 à l'écran a5  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de la luminosité du fond d'écran

### 4-7 Luminosité du fond d'écran

● EX. Pour modifier le réglage de la luminosité du fond d'écran 1  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour régler la luminosité du fond d'écran

**REMARQUE:** Plage de réglage : 1 ~ 5

**REMARQUE:** Par défaut : 5

● EX. Le réglage de la luminosité du fond d'écran change de 5 mm à 1  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour sortir du réglage de la luminosité du fond d'écran

### 4-8 Signal du voyant d'alarme

● EX. Pour définir le type de signal du voyant d'alarme (+12V = Hi ; GND = Lo)  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir le type de signal

**REMARQUE:** Type de signal de voyant d'alarme : Hi/Lo

**REMARQUE:** Par défaut : Lo

● EX. Le réglage du signal du voyant d'alarme passe de Lo à Hi  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour revenir à l'écran de réglage du signal du voyant d'alarme.

● Passez de l'écran a6 à l'écran a7  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage ODO

## 4-9 Réglage ODO

● EX. Pour définir le réglage du kilométrage personnalisé.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour entrer dans le réglage ODO personnalisé.

● EX. Pour modifier le réglage de l'ODO à 5000 km.  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans l'écran d'affichage de l'ODO actuel

● EX. L'ODO personnalisé que vous voulez définir est de 3000 km.  
● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour passer au chiffre que vous souhaitez définir.

**REMARQUE:** Plage de réglage : 00000-99999 kilomètres. Unité de réglage : 1 mm.

**REMARQUE:** Par défaut : 0

● EX. Pour modifier le réglage de l'ODO personnalisé à 5000 km.  
● Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir la valeur des minutes que vous souhaitez définir.

● Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans l'écran d'affichage de l'ODO actuel  
● Dans l'écran de réglage, maintenez les deux **boutons Réglage et Sélection enfoncés pendant 3 s** pour sortir du réglage.

● L'écran principal.

La situation suivante n'indique pas un dysfonctionnement du compteur. Vérifiez les points suivants avant de l'amener en réparation.

Panne	Vérifier	Panne	Vérifier
Le compteur ne fonctionne pas lorsque le contact est mis	● Le compteur ne reçoit pas de courant d'alimentation. → Vérifiez que le câblage est connecté. Le câblage et le fusible ne sont pas défectueux. → La batterie est défectueuse ou la batterie est trop usée pour fournir assez de puissance DC 12V pour faire fonctionner le compteur.	La vitesse ne s'affiche pas ou affiche des données erronées	● Vérifiez si le capteur de vitesse est bien connecté. ● Vérifiez le réglage des dimensions du pneu. → Reportez-vous au manuel 4-1.
Le compteur affiche des informations erronées.	● Le problème vient peut-être d'une alimentation insuffisante. → Remplacez la pile intérieure. (Cr2032.) ● Le problème vient peut-être d'une mauvaise installation de la pile. → Vérifiez si la batterie est installée dans le bon sens.	L'horloge ne donne pas la bonne heure.	● Le problème vient peut-être d'une alimentation insuffisante. → Remplacez la pile intérieure. (Cr2032.)

※ Si vous ne pouvez toujours pas résoudre les problèmes à l'aide des conseils ci-dessus, contactez-nous ou l'un de nos distributeurs.